


KT3-04913AMT8

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

23/11/2018
Page 01/04

- Tên mẫu
Name of sample : **NƯỚC TRONG BỂ CHỨA KHU BC**
Thời gian lấy mẫu/ *Sampling time*: 09:10 – 14/11/2018
- Mô tả mẫu
Description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu nước chứa trong 01 bình nhựa x 05 L
và 01 chai thủy tinh x 300 mL. / *As received, the water sample was contained in 01 plastic bottle x 05 L and 01 glass bottle x 300 mL.*
- Số lượng mẫu
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 14/11/2018
- Thời gian thử nghiệm
Testing time : 15/11/2018 – 23/11/2018
- Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN KCN HIỆP PHƯỚC**
Khu B, Đường Số 1, KCN Hiệp Phước, Huyện Nhà Bè ,
Tp. Hồ Chí Minh
- Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02, 03 and 04/04*

TL. TRƯỞNG PHÒNG PTN MÔI TRƯỜNG
PP. HEAD OF ENVIRONMENTAL
TESTING LAB


Nguyễn Hoàng Linh

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.

**Phan Thành Trung**

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3. / *This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95%. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin. / *Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95% confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information.*

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Biên Hòa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Mức giới hạn tối đa cho phép theo <i>Maximum requirement level</i> QCVN 1:2009 /BYT	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>	
I. Chỉ tiêu cảm quan và thành phần vô cơ					
7.1. Độ màu / <i>Color</i>	Pt. Co	TCVN 6185 : 2015	15	5,0	KPH
7.2. Mùi/ <i>Odor</i>		Cảm quan <i>Sensory test</i>	Không có mùi lạ <i>No strange odor</i>	-	Không có mùi lạ/ <i>No strange odor</i>
7.3. Độ đục / <i>Turbidity</i>	NTU	SMEWW 2130B : 2017	2,0	0,5	KPH
7.4. Độ pH ở 25 °C/ <i>pH value at 25 °C</i>		TCVN 6492 : 2011	6,5 – 8,5	-	7,6
7.5. Độ cứng toàn phần quy về CaCO ₃ , <i>Total hardness as CaCO₃</i>	mg/L	SMEWW 2340C : 2017	300	-	32,6
7.6. Hàm lượng cặn hòa tan (TDS), <i>Dissolved solids content</i>	mg/L	SMEWW 2540C : 2017	1000	-	89,7
7.7. Hàm lượng nhôm (Al), <i>Aluminium content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,2	-	KPH
7.8. Hàm lượng amonium (NH ₄ ⁺), <i>Ammonium content</i>	mg/L	US EPA Method 350.2 (So màu/ <i>Colorimetric</i>)	3,0	0,1	KPH
7.9. Hàm lượng asen (As), <i>Arsenic content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,01	0,001	KPH
7.10. Hàm lượng clorua (Cl ⁻), <i>Chloride content</i>	mg/L	SMEWW 4110B : 2017	250	-	17,5
7.11. Hàm lượng florua (F ⁻), <i>Fluoride content</i>	mg/L	SMEWW 4110B : 2017	1,5	0,2	KPH
7.12. Hàm lượng dihydrosulfua (H ₂ S), <i>Hydrogen sulfide content</i>	mg/L	SMEWW 4500 S ²⁻ D : 2017	0,05	0,02	KPH
7.13. Hàm lượng sắt tổng (Fe ²⁺ + Fe ³⁺), <i>Iron content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,3	-	0,07
7.14. Hàm lượng chì (Pb), <i>Lead content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,01	0,005	KPH
7.15. Hàm lượng mangan (Mn), <i>Manganese content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,3	0,02	KPH
7.16. Hàm lượng thủy ngân (Hg), <i>Mercury content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,001	0,0005	KPH
7.17. Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻), <i>Nitrate content</i>	mg/L	SMEWW 4110B : 2017	50	0,5	Nhỏ hơn 1,5 ^{} <i>Less than</i>
7.18. Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻), <i>Nitrite content</i>	mg/L	SMEWW 4110B : 2017	3,0	0,1	KPH
7.19. Hàm lượng natri (Na), <i>Sodium content</i>	mg/L	SMEWW 3111B : 2017	200	-	18,8

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Mức giới hạn tối đa cho phép theo <i>Maximum requirement level</i> QCVN 1:2009 /BYT	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.20. Hàm lượng sunphat (SO ₄ ²⁻), <i>Sulfate content</i>	mg/L SMEWW 4110B : 2017	250	-	2,0
7.21. Chỉ số permanganate quy về O ₂ , <i>Permanganate index as O₂</i>	mg/L TCVN 6186 : 1996	2,0	1,0	KPH
II. Hàm lượng của các chất hữu cơ				
b. Nhóm Hydrocarbua thơm				
7.22. Hàm lượng phenol và dẫn xuất phenol ⁽¹⁾ , <i>Phenols content</i>	µg/L SMEWW 6420C : 2017	1,0	1,0	KPH
7.23. Hàm lượng Benzen, <i>Benzene content</i>	µg/L Tk.SMEWW 6200B : 2017 & 6232C : 2017	10	5,0	KPH
7.24. Hàm lượng hydrocarbon thơm đa vòng (PAH), <i>Polycyclic aromatic hydrocarbon</i> • Benzo (a) pyrene	µg/L SMEWW 6440C:2017	0,7	0,5	KPH
c. Nhóm Benzen clo hóa				
7.25. Hàm lượng monoclorobenzen, <i>Monoclorobenzen content</i>	µg/L Tk.SMEWW 6200B : 2017 & 6232C : 2017	300	10	KPH
IV. Hóa chất khử trùng và sản phẩm phụ				
7.26. Hàm lượng monocloramin, <i>Monocloramin</i>	µg/L TCVN 6225 - 2 : 2012	3,0	-	KPH
V. Mức nhiễm xạ				
7.27. Hoạt độ phóng xạ α tổng, <i>Gross α- radioactivity</i>	pCi/L SMEWW 7110B : 2017	3	2,7	KPH
7.28. Hoạt độ phóng xạ β tổng, <i>Gross β- radioactivity</i>	pCi/L SMEWW 7110B : 2017	30	27	KPH
VI. Vi Sinh Vật				
7.29. Tổng số coliform, <i>Total coliform</i>	CFU/100 mL ISO 9308 - 1 : 2014	0	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>
7.30. Escherichia coli, <i>Escherichia coli</i>	CFU/100 mL ISO 9308 - 1 : 2014	0	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>

Ghi chú / Notice: KPH : Không phát hiện / *Not detected* – Tk. : Tham khảo/ *Reference*

TCVN : Tiêu Chuẩn Quốc Gia/ *National standards*

SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Waste water.

US EPA: United States Environmental Protection Agency.

: Giới hạn định lượng của phương pháp thử./ *Limit of quantification of method*

(1) : Hàm lượng phenol và dẫn xuất được khảo sát trên các cấu tử sau/ *Phenol and phenolic derivatives content was determined based on the following compounds:*

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Phenol | 5. 2, 4- Dimethylphenol |
| 2. 2- Nitrophenol | 6. 4- Chloro- 3-methylphenol |
| 3. 4- Nitrophenol | 7. 2, 4- Dichlorophenol |
| 4. 2- Chlorophenol | |



QUATEST 3®



TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam

Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam

CS lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274

Tel: (84-251) 383 6212

Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012

Fax: (84-251) 383 6298

Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn

E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn

E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn